

L I C E N Ć N Ā Z M L U V A

a zmluva o dielo ĉ.

Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., so sídlom Bojnická 10, 830 00 Bratislava
IČO: 17 311 462, DIČ: 2020291592, IČ DPH: SK2020291592
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
zastúpená Jurajom Hegerom, konateľom

(ďalej len „*Vydavateľ*“) na jednej strane

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavy

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

Zastúpený: Mgr. Jakub Kmeť, riaditeľ kancelárie primátora Hlavného mesta SR Bratislavy,
v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tejto
Zmluvy

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK23 7500 0000 0000 2582 9413

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

uzatvárajú túto licenčnú zmluvu podľa 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Autorský zákon“) a zmluvu o vytvorení diela:

Článok I.

Predmet a účel zmluvy

- Poskytovateľ poskytuje Vydavateľovi 4 ks fotografií ([podľa Prílohy č. 1](#)) pre knižnú publikáciu s názvom **Predtým a potom** (ďalej len „*publikácia*“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podľa následnej technickej špecifikácie:
Kniha a jej elektronická podoba (e-kniha).
Fotografie poskytnuté Poskytovateľom tejto zmluvy sú ďalej označované ako „*dielo*“.
Poskytovateľ zároveň udeľuje Vydavateľovi oprávnenie k výkonu práva dielo užívať (licenciu) za podmienok ďalej dohodnutých touto zmluvou a v nižšie uvedenom rozsahu:
 - spracovať dielo,
 - rozmnožovať dielo v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - rozširovať rozmnoženiny diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - inak použiť dielo pre reklamu a propagáciu publikácie,(ďalej len „*licencia*“).
- Poskytovateľ prehlasuje, že autorské práva, ktoré Vydavateľovi touto zmluvou poskytuje, mu patria bez akéhokoľvek obmedzenia, že nemá záväzky, ktoré by mu bránili v poskytnutí licencie, a že zodpovedá za škodu, ktorá by vznikla Vydavateľovi z nepravdivosti tohto prehlásenia. Súčasne prehlasuje, že obsahom diela nie je dotknuté právo na ochranu osobnosti ani iné práva tretích osôb a že zodpovedá za škodu, ktorá by Vydavateľovi prípadne z tohto dôvodu vznikla. Poskytovateľ zodpovedá Vydavateľovi za obsah diela po stránke vecnej i právnej.
- Ak Poskytovateľovi nepatria autorské práva ku všetkým súčastiam diela, je povinný zaistiť si pre spracovanie či zaradenie takého príspevku do diela kvalifikovaný súhlas oprávneného nositeľa

autorských práv a je povinný včas upozorniť Vydavateľa tak, aby mohla byť medzi Vydavateľom a takým autorom včas a riadne uzatvorené príslušná licenčná zmluva.

Článok II. **Obmedzenie licencie**

1. Poskytovateľ poskytuje Vydavateľovi licenciu v nasledujúcom rozsahu:
 - a) Licenciu Poskytovateľ poskytuje Vydavateľovi ako **nevýhradnú** na dobu autorskoprávnej ochrany diela.
2. Licencia sa poskytuje na všetky spôsoby použitia dojednaným v článku I, odseku 1 tejto zmluvy bez obmedzenia početnosti použitia a pre územia celého sveta.

Rozsah spôsobov použitia je zmluvnými stranami pre účely tejto zmluvy dohodnutý takto:

 - spracovaním diela sa rozumie spojenie diela s dielami iných autorov a jeho zaradenie do publikácie, prípadne do iného súborného diela či inej publikácie;
 - rozmnožovaním (vydaním) sa rozumie zhotovovanie rozmnožením diela predovšetkým v knižnej, tlačenej, fotografickej a elektronickej (e-knihy) forme na nosičoch všetkého druhu, najmä na CD, DVD, CD-ROM, internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto zmluvy, v jednom alebo viacerých vydaniach, v slovenskom, českom i akomkoľvek inom jazyku, v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnožení;
 - iným použitím diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie diela alebo jeho časti v propagačných tlačovinách, katalógu Vydavateľa alebo jeho zákazníkov, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízii, rozhlase, internete a pod) v primeranom rozsahu pre obchodné účely, a to aj pred vydaním diela;
3. Vydavateľ nie je povinný licenciu využiť; za využitie licencie Vydavateľom sa považuje aj poskytnutie sublicencie tretej osobe.

Zmluvné strany výslovne dojednávajú, že za dostatočné využitie licencie zhodne považujú, ak bude dielo Vydavateľom vydané aspoň v jednom knižnom vydaní, v náklade najmenej 500 výtlačkov, do 12 mesiacov odo dňa prijatia diela na vydanie. Poskytovateľ preto nemôže svoje právo na odstúpenie od zmluvy podľa príslušného ustanovenia Autorského zákona uplatniť pred uplynutím tejto lehoty.

Článok III. **Vytvorenie diela a súčinnosť zmluvných strán**

1. Poskytovateľ odovzdal Vydavateľovi kompletne dielo do **21.5.2026**.
2. Vydavateľ oznámil Poskytovateľovi, že dielo prijíma.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli na základe dojednaní v tomto článku, sa primerane s ohľadom na povahu diela riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka o zmluve o dielo a o zhotovení veci na zákazku.

Článok IV. **Redakčné spracovanie a korektúry**

1. Poskytovateľ má právo na vykonanie korektúry a Vydavateľ sa zaväzuje mu jej vykonanie umožniť. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať korektúru v primeranej lehote stanovenej Vydavateľom. Ak Poskytovateľ nemôže korektúru vykonať, oznámi túto skutočnosť bez odkladu Vydavateľovi. Poskytovateľ zodpovedá za prípadné škody, vzniknuté nedodržaním termínu korektúr. Ak Poskytovateľ nevykoná korektúry v stanovenej lehote, je Vydavateľ oprávnený vydať dielo bez korektúry.

2. O formáte knihy, papieri, druhu väzby pri knižných vydaniach a grafickej úprave vnútra i obalu všetkých nosičov pri iných spôsoboch vydania a prípadne o ďalších náležitostiach rozhoduje Vydavateľ.

Článok V.
Licenčná odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za udelenie licencie k Dielu na základe tejto zmluvy je Vydavateľ povinný poskytnúť Poskytovateľovi odmenu vo výške 120 EUR. Zmluvné strany vyhlasujú, že v odmene sú zahrnuté všetky s tým súvisiace náklady. Poskytovateľ je povinný uhradiť odmenu podľa tohto článku bezhotovostným bankovým prevodom v prospech čísla účtu Poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy, a to do 30 dní od účinnosti tejto Zmluvy.
2. Poskytovateľ dostane z 1. vydania 1 autorskú rozmnoženinu, a to u každého druhu nosiča. Tieto rozmnoženiny sú nepredajné.

Článok VI.
Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania autorskoprávnej ochrany diela.
2. Právo Vydavateľa rozširovať výtlačky publikácie, ktoré boli vydané počas trvania tejto zmluvy, ako i právo použiť dielo v primeranom rozsahu na podporu predaja týchto výtlačkov, zostáva zachované aj v prípade ukončenia tejto zmluvy podľa predchádzajúceho odseku.

Článok VII.
Záverečné ustanovenia

1. Ak zmluva neobsahuje výslovne iné ustanovenia, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou založené príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky zmluvy sú platné iba vtedy, ak boli dojednané písomne.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že práva a povinnosti z licenčnej zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Ak autor súhlasí s obsahom zmluvy, vráti jeden podpísaný rovnopis do 14 dní od ich obdržania na adresu Vydavateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a súhlasia s jej obsahom, ktorý zodpovedá ich pravej, slobodnej a určito prejavenej vôli, a že nebola dohodnutá v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle príslušnej legislatívy.

V Bratislave dňa:

.....
Vydavateľ
Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.
Juraj Heger, konateľ

.....
Poskytovateľ
Hlavné mesto SR Bratislava
Mgr. Jakub Kmeť, riaditeľ kancelárie primátora

Príloha č. 1 k Licenčnej zmluve a zmluve o dielo č.

